



ООО «Аланта - сервис»  
454080, Челябинск, ул. Клары Цеткин, 11,  
тел. (351) 266-06-49, 727-82-82,  
e-mail: [dispatcher@t-d.chel.ru](mailto:dispatcher@t-d.chel.ru),  
[www.alanta-service.ru](http://www.alanta-service.ru)

---

**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ • РЕМОНТ И ЗАПЧАСТИ**

---

## **Тестораскатывающая машина**

**EASY 500 SM**

**EASY 500/1000EX**

**EASY 500/1000**

**GGF**

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В этом руководстве Вы найдете технические характеристики, правила установки, эксплуатации и обслуживания *ТЕСТОРАСКАТОЧНОЙ МАШИНЫ*.

Машина разработана в соответствии с требованиями техники безопасности и производственной санитарии (Директива 89/392/ЕЕС, изменения 91/368/ЕЕС и 93/68/ЕЕС, Директива 73/23/ЕЕС, изменение 93/68/ЕЕС.) Оборудование соответствует требованиям: ГОСТ 12.2.124-90, ГОСТ 26582-85, ГОСТ 50620-93.

Чтобы добиться наилучших результатов работы тестораскаточной машины, а также увеличить срок ее службы, оператор должен ознакомиться с этими инструкциями и следовать им.

## ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует, что тестораскаточная машина была протестирована. Гарантия на машину – 12 месяцев.

Все изменения, вносимые в машину, особенно в систему защитных устройств, освобождают производителя от ответственности.

Проверьте оборудование на комплектность и наличие повреждений.

### 1. Описание машины и ее назначение

#### 1.1. Наименование

Данные о машине даны в таблице №1.

Некоторые данные записаны на пластине СЕ, прикрепленной к машине.

Тестораскаточная машина используется для раскатывания теста на хлебозаводах, в пекарнях, кондитерских цехах, столовых, кафе и т.д. Она состоит из двух хромированных валков, двух конвейеров для подачи теста и на выходе (с изменяющимися скоростями), столов для конвейерных лент, которые можно поднимать, чтобы машина занимала меньше места, когда она не используется. Машина сделана из полированных панелей с эпоксидным покрытием, части, которые соприкасаются с тестом, сделаны из хромированной и полированной стали.

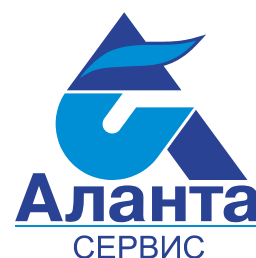
*Машина должна обслуживаться обученным работником на ней квалифицированным персоналом.*

#### 1.3. Толщина раскатывания теста

Толщина раскатывания теста составляет от 0,1 до 34 мм.

#### 1.4. Технические данные

Размеры (таб.1), рис.1



	EASY 500 SM	EASY 500/1000EX	EASY B 500/1000
Тип модели	Настольная	Напольная	Настольная
Размеры конвейера, мм	496x500(неподв.)	488x1000	488x1000
А, мм	840	945	980
В, мм	990	2380	2380
С, мм	430	1290	540

D, мм		770	610
E, мм		1820	1125
Вес, кг	65	185	140
Скорости конвейеров, м/мин.	-	14-25	12,2-22,5

Уровень шума: < 70 дБ

Температура в рабочей зоне: +10/+40 С

Максимальный уровень влажности в рабочей зоне: 90%

	EASY 500 SM	EASY 500/1000EX	EASY B 500/1000
Напряжение, В	220	380	380
Частота, Гц	50	50	50
Эл. мощность, кВт	0,1	0,75	0,55
Сила тока, А	0,45	2,2	1,8

## 2. Транспортировка и установка

### 2.1. Транспортировка и поднятие

Для того, чтобы облегчить транспортировку, погрузочно-разгрузочные работы, машина установлена на паллете и зафиксирована несколькими ремнями (рис. 3). Чтобы освободить машину, снимите картонную упаковку, разрежьте ремни, поднимите машину (рис. 4) и вытащите снизу паллету. Машина снабжена колесами, которые облегчат ручное передвижение.

**Предупреждение: если монтаж машины не осуществляется непосредственно после ее доставки, хранить машину надо в ненарушенной упаковке, в сухом проветриваемом помещении.**

После отгрузки, поставьте машину на место ее эксплуатации, как указано (рис. 5). В этом случае эксплуатация машины будет безопасной, а очистка и обслуживание – удобны. Обеспечьте устойчивость машины с помощью регулируемых ножек.

### 2.3. Подсоединение к электросети

Точка подсоединения кабеля расположена на машине сбоку. Убедитесь, что параметры эл. сети соответствуют характеристикам, указанным на табличке.

Неправильное подсоединение к эл. сети, несоблюдение данных инструкций ведет к снятию гарантии с оборудования. Подсоединение должно осуществляться через ручной выключатель. Выключатель должен подходить по номинальной силе тока и обеспечить отключение машины от электросети во время ее очистки и других обслуживающих работ.

Прочтите пункты 4.1.1. и 4.1.2. данной инструкции, включите машину и проверьте соответствие направлений движения роликов и конвейеров позициям ручки управления или управляющих педалей. Если соответствия нет – поменяйте местами фазовые провода в разьеме на конце кабеля машины.

## 3. Безопасность

### 3.1. Принятые нормы безопасности

Машина разработана в соответствии с требованиями техники безопасности и производственной санитарии (Директива 89/392/ЕЕС с последующими изменениями и Европейские нормы EN 292.1, 292.2 и 294).



Оборудование соответствует требованиям: ГОСТ 12.2.124-90, ГОСТ 26582-85, ГОСТ 50620-93.

### 3.2. Защитные устройства

Рабочая область валков закрыта плексигласовой защитой и стальными защитными решетками. Если необходим доступ к валкам, поднимите решетку и машина остановится.

### 3.3. Аварийная кнопка

Кнопка аварийного останова расположена на панели управления; она красного цвета с желтым кругом в основании. Чтобы снова запустить машину активизируйте эту кнопку (поверните ее и она отожмется) и нажмите кнопку «Старт».

### 3.4. Защита

Все движущиеся части механизма расположены внутри. Чтобы во время обслуживания добраться до них необходимо снять защитные панели; их можно снять с помощью инструментов (ключей и отверток) и только когда оборудование будет отключено от электросети. После выполнения работ установите защитные панели на место.

### 3.5. Уровень шума

Уровень шума работающей машины находится в допустимых пределах.

## **4. Использование машины**

### 4.1. Регуляторы

#### 4.1.1. Регуляторы пуска и останова

- 1) Аварийная кнопка: она останавливает работу машины в любой момент; чтобы снова включить машину надо отжать эту кнопку и нажать кнопку «Старт».
- 2) Кнопка «Старт»: она запускает машину, когда защитная решетка опущена, к панели управления подведено напряжение и аварийная кнопка отжата.
- 3) Выключатель: в позиции «1» он подключает панель управления к электросети, в позиции «0» – отключает.
- 4) Ключ-прерыватель при перегрузках: в позиции «1» он включает панель управления, в позиции «0» - выключает.

Этот выключатель обеспечивает защитное прерывание при перегрузках и откалиброван заводом-изготовителем. В случае изменений снова откалибруйте его, повернув соответствующее колесико до нужного значения.

- 4А для 1-скоростных моделей с двигателем 230В 3 фазы;
- 3А для 1-скоростных моделей с двигателем 400В 3 фазы;
- 4А для 2-скоростных моделей с двигателем 220/230В 3 фазы;
- 3А для 2-скоростных моделей с двигателем 380/400В 3 фазы;
- 5А для 1-скоростных моделей с двигателем 220/230В 1 фаза.

#### 4.1.2. Регуляторы настройки

- 1) 3-х скоростной переключатель: он прерывает действие плавного регулятора б) в позициях 1-2-3: в позиции «1» он управляет первой скоростью, в позиции «2» – второй, в позиции «3» – третьей и в позиции «0» он активизирует плавный регулятор б).



- 2) Плавный регулятор: он плавно регулирует скорость от максимального до минимального значения только когда переключатель 5) находится в позиции «0».
- 3) Рычаг регулирования толщины раскатки: он устанавливает толщину раскатывания теста (от 0,1 до 30 мм).
- 4) \*Пусковой рычаг: он управляет возвратно-поступательным движением конвейера.
- 5) \*Педали управления: они управляют возвратно-поступательным движением конвейера.
- 6) Дисплей: цифровой индикатор скорости.
- 7) Выключатель: в позиции «1» он управляет первой скоростью при опущенной защитной решетке, в позиции «2» он управляет второй скоростью при опущенной защитной решетке, в позиции «0» хотя к панели управления подводится напряжение, но машина находится в режиме ожидания.

(\*) Эти регуляторы работают в автономном режиме и если их действия пересекаются, то машина останавливается. Чтобы снова запустить машину, надо включить один из двух регуляторов.

## **5. Обслуживание и очистка машины**

### 5.1. Предисловие

Чтобы машина прослужила Вам долгое время, необходимо регулярное обслуживание. Перед обслуживанием или очисткой **ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ** машину от электросети. По окончании работ проверьте правильность установки и фиксации защитных решеток.

### 5.2. Техническое обслуживание

Машина не нуждается в специальном обслуживании, только после первых 100 часов и после 12 месяцев работы необходимо смазывать цепи передачи.

### 5.3. Электрическое обслуживание

Еженедельно визуально проверяйте состояние кабеля питания и розетки.

Регулярно проверяйте работу микропереключателя блокирующего защитные решетки, закрывающие валки. В случае короткого замыкания, приводящего к выходу из строя предохранителей, замените их аналогичными.

### 5.4. Очистка

Необходимо регулярно очищать муку, тесто с поверхностей. Очистка производится с помощью обычных моющих средств, после чего все протирается губкой, смоченной водой.

#### 5.4.1. Очистка скребков

Ежедневно необходимо очищать внешнюю часть скребков.  
Еженедельно – остальные части.

Разборка скребков:

#### 1) Нижние скребки:

- a) поднимите рабочие поверхности и снимите пружины, расположенные под конвейерами;



б) опустите рабочие поверхности и снимите скребки с поддерживающим устройством.

2) Верхние скребки:

а) установите поверхности в рабочее положение и открутите 3 кнопки, которые фиксируют панель из нержавеющей стали;

б) поднимите скребки и вытащите из хромированного цилиндра.

3) Очистка скребков:

Очистите скребки от остатков теста нетоксичными моющими средствами и обильно сполосните водой.

4) Сборка скребков:

Установите скребки, повторяя операции в обратном порядке.

**4.(А) Порядок работы**

1) Включить вилку машины в сеть.

2) Отжать аварийную кнопку поз.1.

3) Перевести выключатель поз. 3 в пол.(1).

4) Нажать кнопку «Старт» поз.2.

5) Проверить машину на холостом ходу. При поднятых ограждениях поз.14 машина должна останавливаться. Должны отсутствовать посторонние шумы и вибрация. Обмотка эл. шнура должна находиться в исправном состоянии.

6) Установив рычаг регулировки толщины раскатки поз.7 в максимальное положение и зафиксировав его фиксатором поз.12 положить на приемную поверхность поз.13 пласт теста не более 1,5 кг, протолкнуть его между вращающимися валками, задав направление вращения пусковым рычагом поз.8.

7) Производить раскатку теста перемещая рычаг регулировки толщины с последующей его фиксацией.

8) Направление вращения валков регулируются пусковым рычагом.

9) По окончании раскатки поставить пусковой рычаг в центральное положение, перевести выключатель поз.3 в положение (0).